

DÉCEMBRE
DECEMBER
2000
VOLUME 82
N° 840

Revue fondée en 1869
et publiée par le
Comité international
de la Croix-Rouge
Genève



Review founded in 1869
and published by the
International Committee
of the Red Cross
Geneva

REVUE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE

Débat humanitaire: droit, politiques, action

INTERNATIONAL REVIEW OF THE RED CROSS

Humanitarian Debate: Law, Policy, Action

Mission de la Revue internationale de la Croix-Rouge

La Revue internationale de la Croix-Rouge est un périodique publié par le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) qui entend favoriser la réflexion sur la politique, l'action et le droit international humanitaires et, en même temps, renforcer le dialogue entre le CICR et les autres institutions ou personnes intéressées par l'humanitaire.

● *La Revue* est au service de l'analyse, de la réflexion et du dialogue sur l'humanitaire en temps de conflit armé et d'autres situations de violence collective. Elle porte une attention particulière à l'action humanitaire elle-même, mais elle entend également contribuer à la connaissance de son histoire, à l'analyse des causes et des caractéristiques des conflits – pour mieux saisir les problèmes humanitaires qui en découlent – et à la prévention de violations du droit international humanitaire. *La Revue* entend stimuler un débat d'idées.

● *La Revue* sert de publication spécialisée sur le droit international humanitaire, rédigée à la fois pour un public académique et pour un public général. Elle cherche à promouvoir la connaissance, l'examen critique et le développement de ce droit. Elle stimule le débat entre, notamment, le droit international humanitaire, le droit des droits de l'homme et le droit des réfugiés.

● *La Revue* est un vecteur de l'information, de la réflexion et du dialogue relatifs aux questions intéressant le Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et, en particulier, à la doctrine et aux activités du Comité international de la Croix-Rouge. Ainsi *la Revue* entend-elle contribuer à promouvoir la cohésion au sein du Mouvement.

La Revue s'adresse à plusieurs publics à la fois, notamment aux gouvernements, aux organisations internationales gouvernementales et non gouvernementales, aux Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, aux milieux académiques, aux médias et à toute personne spécifiquement intéressée par les questions humanitaires.

Mission of the International Review of the Red Cross

The International Review of the Red Cross is a periodical published by the International Committee of the Red Cross (ICRC). Its aim is to promote reflection on humanitarian policy and action and on international humanitarian law, while at the same time strengthening the dialogue between the ICRC and other organizations and individuals concerned with humanitarian issues.

● *The Review* is a forum for thought, analysis and dialogue on humanitarian issues in armed conflict and other situations of collective violence. While focusing particular attention on humanitarian action per se, it also strives to spread knowledge of the history of such activity, to analyse the causes and characteristics of conflicts – so as to give a clearer insight into the humanitarian problems they generate – and to contribute to the prevention of violations of international humanitarian law. *The Review* wishes to encourage the exchange of ideas.

● *The Review* is a specialized journal on international humanitarian law, intended for both an academic and a more general readership. It endeavours to promote knowledge, critical analysis and development of the law. It also fosters the debate on such matters as the relationship between international humanitarian law, human rights law and refugee law.

● *The Review* is a vector for information, reflection and dialogue on questions pertaining to the International Red Cross and Red Crescent Movement and, in particular, on the policy and activities of the International Committee of the Red Cross. *The Review* thus seeks to promote cohesion within the Movement.

The Review is intended for a wide readership, including governments, international governmental and non-governmental organizations, National Red Cross and Red Crescent Societies, academics, the media and all those interested by humanitarian issues.

DÉCEMBRE
DECEMBER
2000
VOLUME 82
N° 840

Revue fondée en 1869
et publiée par le
Comité international
de la Croix-Rouge
Genève

Review founded in 1869
and published by the
International Committee
of the Red Cross
Geneva

REVUE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE
Débat humanitaire : droit, politiques, action

INTERNATIONAL REVIEW OF THE RED CROSS
Humanitarian Debate: Law, Policy, Action

- 853** *Éditorial*
- 855** *A note from the Editor*
- 857** **La protection des personnes civiles au pouvoir de l'ennemi et l'établissement d'une juridiction pénale internationale**
JULIO JORGE URBINA
- 887** **Le statut de l'eau en droit international humanitaire**
THÉO BOUTRUCHE
- 917** **Standards fondamentaux d'humanité : quel avenir ?**
JEAN-DANIEL VIGNY et CECILIA THOMPSON
- 941** **International humanitarian law and irregular warfare
Lessons learned in Latin America**
JOAQUÍN CUADRA LACAYO
- 953** **International humanitarian law training for multi-national peace support operations**
RAY MURPHY

969 **La défense d'ordres supérieurs existe-t-elle vraiment ?**

GENEVIÈVE DUFOUR

993 **Testimony of ICRC delegates before the International Criminal Court**

STÉPHANE JEANNET

1001 **Reporting system under the 1954 Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict**

JAN HLADIK

1017 **Is the *non liquet* of the Final Report by the Committee Established to Review the NATO Bombing Campaign Against the Federal Republic of Yugoslavia acceptable?**

NATALINO RONZITTI

1029 **Environmental damage in times of armed conflict – not “really” a matter of criminal responsibility?**

THILO MARAUHN

1037 **The shelling of Knin by the Croatian Army in August 1995: A police operation or a non-international armed conflict?**

PHENYO KEISENG RAKATE

**Croix-Rouge
et Croissant-Rouge****Red Cross and
Red Crescent****1053** **The legal status of National Red Cross and Red Crescent Societies**

CHRISTOPHE LANORD

Faits et documents

Reports and documents

- 1079** Le CICR et différentes questions
1084 en rapport avec l'utilisation
de certaines armes
- 1088** Résolution 10 de l'Union internationale des télécommunications (UIT)
Résolution 10 (Rév. CMR-2000)
- 1091** International Institute of Humanitarian Law
Congress on the occasion of the Institute's 30th anniversary
- 1094** Un nouveau *Manuel de droit des conflits armés* pour les forces armées
françaises

Livres et revues

Books and reviews

- 1095** Adam Roberts and Richard Guelff (eds), *Documents on the Laws of War*,
3rd ed., Oxford University Press, 2000, 765 pages
- 1097** Publications récentes

Divers

Miscellaneous

- 1098** Revista Internacional de la Cruz Roja
Selección de artículos 1999 — Primera parte
- 1099** Université de Genève : formation continue en droits de l'homme
- 1100** Table des matières 2000

Un texte paraissant dans la *Revue* n'engage que son auteur. En publiant un article dans la *Revue*, ni la rédaction ni le CICR ne prennent position au sujet des opinions exprimées par son auteur. Seuls les textes signés par le CICR peuvent lui être attribués.

Texts published by the *Review* reflect the views of the author alone and not necessarily those of the ICRC or of the *Review*. Only texts bearing an ICRC signature may be ascribed to the institution.